



TG/241/1 Corr.

ORIGINAL : anglais

DATE : 2008-04-09 + 2009-02-27

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
GENÈVE

| | |
|--|---|
| <p>NEMESIA</p> <p>Code UPOV : NEMES</p> <p><i>Nemesia Vent.</i></p> | * |
|--|---|

PRINCIPES DIRECTEURS

POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN

DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

Autres noms communs* :

| <i>nom botanique</i> | <i>anglais</i> | <i>français</i> | <i>allemand</i> | <i>espagnol</i> |
|----------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <i>Nemesia Vent.</i> | Nemesia | Nemesia | Nemesia | Nemesia |

Ces principes directeurs ("principes directeurs d'examen") visent à approfondir les principes énoncés dans l'introduction générale (document TG/1/3) et dans les documents TGP qui s'y rapportent afin de donner des indications concrètes détaillées pour l'harmonisation de l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS) et, en particulier, à identifier des caractères convenant à l'examen DHS et à la production de descriptions variétales harmonisées.

DOCUMENTS CONNEXES

Ces principes directeurs d'examen doivent être interprétés en relation avec l'introduction générale et les documents TGP qui s'y rapportent.

* Ces noms, corrects à la date d'introduction des présents principes directeurs d'examen, peuvent avoir été révisés ou actualisés. [Il est conseillé au lecteur de se reporter au code taxonomique de l'UPOV, sur le site Web de l'UPOV (www.upov.int), pour l'information la plus récente.]

SOMMAIRE

PAGE

| | |
|--|---|
| 1. OBJET DE CES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN | 3 |
| 2. MATÉRIEL REQUIS..... | 3 |
| 3. MÉTHODE D'EXAMEN | 3 |
| 3.1 Nombre de cycles de végétation..... | 3 |
| 3.2 Lieu des essais..... | 3 |
| 3.3 Conditions relatives à la conduite de l'examen | 3 |
| 3.4 Protocole d'essai | 3 |
| 3.5 Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner..... | 3 |
| 3.6 Essais supplémentaires..... | 3 |
| 4. EXAMEN DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ | 3 |
| 4.1 Distinction..... | 3 |
| 4.2 Homogénéité | 3 |
| 4.3 Stabilité | 3 |
| 5. GROUPEMENT DES VARIÉTÉS ET ORGANISATION DES ESSAIS EN CULTURE | 3 |
| 6. INTRODUCTION DU TABLEAU DES CARACTÈRES | 3 |
| 6.1 Catégories de caractères..... | 3 |
| 6.2 Niveaux d'expression et notes correspondantes..... | 3 |
| 6.3 Types d'expression..... | 3 |
| 6.4 Variétés indiquées à titre d'exemple | 3 |
| 6.5 Légende..... | 3 |
| 7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..... | 3 |
| 8. EXPLICATIONS DU TABLEAU DES CARACTÈRES | 3 |
| 9. BIBLIOGRAPHIE..... | 3 |
| 10. QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | 3 |

1. Objet de ces principes directeurs d'examen

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés de *Nemesia* Vent. de la famille *Scrophulariaceae*.

2. Matériel requis

2.1 Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été accomplies et que toutes les conditions phytosanitaires sont respectées.

2.2 Le matériel doit être fourni sous forme de boutures racinées ou semences.

2.3 La quantité minimale de matériel végétal à fournir par le demandeur est de :

variétés multipliées par voie végétative : 10 boutures racinées;
variétés reproduites par voie sexuée : une quantité suffisante de semences pour produire 40 plantes.

Les semences doivent satisfaire aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la pureté spécifique, l'état sanitaire et la teneur en eau, indiquées par l'autorité compétente.

2.4 Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tout parasite ou toute maladie importants.

2.5 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

3. Méthode d'examen

3.1 *Nombre de cycles de végétation*

En règle générale, la durée minimale des essais doit être d'un seul cycle de végétation.

3.2 *Lieu des essais*

En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Pour les essais conduits dans plusieurs lieux, des indications figurent dans le document TGP/9, intitulé "Examen de la distinction".

3.3 *Conditions relatives à la conduite de l'examen*

3.3.1 Les essais doivent être conduits dans des conditions assurant une croissance satisfaisante pour l'expression des caractères pertinents de la variété et pour la conduite de l'examen. Les plantes doivent être cultivées dans des containers aux fins d'observation du port de la plante (caractère 1).

3.3.2 Étant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec une lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme CIE de la lumière du jour définie conventionnellement D 6.500 et rester dans les limites de tolérance du “British Standard 950”, partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc.

3.4 *Protocole d’essai*

3.4.1 Variétés multipliées par voie végétative : chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur au moins 10 plantes.

3.4.2 Variétés reproduites par voie sexuée : chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur au moins 40 plantes.

3.4.3 Les essais doivent être conçus de telle sorte que l’on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu’à la fin de la période de végétation.

3.5 *Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner*

3.5.1 Variétés multipliées par voie végétative : sauf indication contraire, toutes les observations sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 10 plantes ou des parties de plantes prélevées sur chacune de ces 10 plantes et toutes les autres observations doivent porter sur la totalité des plantes utilisées dans l’essai.

3.5.2 Variétés à reproduction sexuée : sauf indication contraire, toutes les observations sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 20 plantes ou des parties de plantes prélevées sur chacune de ces 20 plantes et toutes les autres observations doivent porter sur la totalité des plantes utilisées dans l’essai.

3.6 *Essais supplémentaires*

Des essais supplémentaires peuvent être établis pour l’observation de caractères pertinents.

4. Examen de la distinction, de l’homogénéité et de la stabilité

4.1 *Distinction*

4.1.1 *Recommandations générales*

Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d’examen de consulter l’introduction générale avant toute décision quant à la distinction. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après.

4.1.2 Différences reproductibles

Les différences observées entre les variétés peuvent être suffisamment nettes pour qu'un deuxième cycle de végétation ne soit pas nécessaire. En outre, dans certains cas, l'influence du milieu n'appelle pas plus d'un cycle de végétation pour s'assurer que les différences observées entre les variétés sont suffisamment reproductibles. L'un des moyens de s'assurer qu'une différence observée dans un caractère lors d'un essai en culture est suffisamment reproductible consiste à examiner le caractère au moyen de deux observations indépendantes au moins.

4.1.3 Différences nettes

La netteté de la différence entre deux variétés dépend de nombreux facteurs, et notamment du type d'expression du caractère examiné, selon qu'il s'agit d'un caractère qualitatif, un caractère quantitatif ou encore pseudo-qualitatif. Il est donc important que les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen soient familiarisés avec les recommandations contenues dans l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction.

4.2 *Homogénéité*

4.2.1 Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à l'homogénéité. Cependant, il conviendra de porter une attention particulière aux points ci-après :

4.2.2 Pour l'évaluation de l'homogénéité des variétés multipliées par voie végétative, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Dans le cas d'un échantillon de 10 plantes, une seule plante hors-type est tolérée.

4.2.3 Pour l'évaluation de l'homogénéité des variétés autogames reproduites par voie sexuée, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Dans le cas d'un échantillon de 40 plantes, deux plantes hors-type sont tolérées.

4.2.4 Pour l'évaluation de l'homogénéité des variétés allogames ou hybrides reproduites par voie sexuée, il convient de suivre les recommandations figurant dans l'Introduction générale pour les variétés allogames ou hybrides, selon qu'il conviendra.

4.3 *Stabilité*

4.3.1 Dans la pratique, il n'est pas d'usage d'effectuer des essais de stabilité dont les résultats apportent la même certitude que l'examen de la distinction ou de l'homogénéité. L'expérience montre cependant que, dans le cas de nombreux types de variétés, lorsqu'une variété s'est révélée homogène, elle peut aussi être considérée comme stable.

4.3.2 Lorsqu'il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité peut être examinée soit en examinant une génération supplémentaire, soit en examinant un nouveau lot de semences ou un nouveau matériel végétal, afin de vérifier qu'il présente les mêmes caractères que le matériel fourni précédemment.

4.3.3 Lorsqu'il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité d'une variété hybride peut, outre l'examen de la variété hybride elle-même, être déterminée également par examen de l'homogénéité et de la stabilité de ses lignées parentales.

5. Groupement des variétés et organisation des essais en culture

5.1 Pour sélectionner les variétés notoirement connues à cultiver lors des essais avec la variété candidate et déterminer comment diviser en groupes ces variétés pour faciliter la détermination de la distinction, il est utile d'utiliser des caractères de groupement.

5.2 Les caractères de groupement sont ceux dont les niveaux d'expression observés, même dans différents sites, peuvent être utilisés, soit individuellement soit avec d'autres caractères de même nature, a) pour sélectionner des variétés notoirement connues susceptibles d'être exclues de l'essai en culture pratiqué pour l'examen de la distinction et b) pour organiser l'essai en culture de telle sorte que les variétés voisines soient regroupées.

5.3 Il a été convenu de l'utilité des caractères ci-après pour le groupement des variétés :

- a) Plante : port (caractère 1)
- b) Limbe : panachure (caractère 11)
- c) Lobes supérieurs de la corolle : couleur principale (caractère 24) pour les groupes suivants :
 - groupe 1 : blanc
 - groupe 2 : jaune
 - groupe 3 : orange
 - groupe 4 : rose
 - groupe 5 : rouge
 - groupe 6 : rouge pourpre
 - groupe 7 : violet
 - groupe 8 : bleu
- d) Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur principale de la face interne (caractère 36) pour les groupes suivants :
 - groupe 1 : blanc
 - groupe 2 : jaune
 - groupe 3 : orange
 - groupe 4 : rose
 - groupe 5 : rouge
 - groupe 6 : rouge pourpre
 - groupe 7 : violet
 - groupe 8 : bleu
- e) Palais : couleur (caractère 41)

5.4 Des conseils relatifs à l'utilisation des caractères de groupement dans la procédure d'examen de la distinction figurent dans l'introduction générale.

6. Introduction du tableau des caractères

6.1 *Catégories de caractères*

6.1.1 Caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen

Les caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen sont ceux qui sont admis par l'UPOV en vue de l'examen DHS et parmi lesquels les membres de l'Union peuvent choisir ceux qui sont adaptés à leurs besoins particuliers.

6.1.2 Caractères avec astérisque

Les caractères avec astérisque (signalés par un *) sont des caractères figurant dans les principes directeurs d'examen qui sont importants pour l'harmonisation internationale des descriptions variétales : ils doivent toujours être pris en considération dans l'examen DHS et être inclus dans la description variétale par tous les membres de l'Union, sauf lorsque cela est contre-indiqué compte tenu du niveau d'expression d'un caractère précédent ou des conditions de milieu régionales.

6.2 *Niveaux d'expression et notes correspondantes*

Des niveaux d'expression sont indiqués pour chaque caractère pour définir le caractère et pour harmoniser les descriptions. Pour faciliter la consignation des données ainsi que l'établissement et l'échange des descriptions, à chaque niveau d'expression est attribuée une note exprimée par un chiffre.

6.3 *Types d'expression*

Une explication des types d'expression des caractères (caractères qualitatifs, quantitatifs et pseudo-qualitatifs) est donnée dans l'introduction générale.

6.4 *Variétés indiquées à titre d'exemple*

Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d'exemple afin de mieux définir les niveaux d'expression d'un caractère.

6.5 *Légende*

(*) Caractère avec astérisque – voir le chapitre 6.1.2

QL : Caractère qualitatif – voir le chapitre 6.3

QN : Caractère quantitatif – voir le chapitre 6.3

PQ : Caractère pseudo-qualitatif – voir le chapitre 6.3

(a)-(c) Voir les explications du tableau des caractères (chapitre 8.1)

(+) Voir les explications du tableau des caractères (chapitre 8.2)

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------------|--|---|---|--|--|---------------|
| 1. (*) (+) | Plant: growth habit | Plante : port | Pflanze: Wuchsform | Planta: porte | | |
| QN | upright | dressé | aufrecht | erecto | Inuppink | 1 |
| | semi-upright | semi dressé | halbaufrecht | semierecto | D0158-1 | 2 |
| | spreading | étalé | breitwüchsig | abierto | Sumnem 03 | 3 |
| | semi-trailing | semi-étalé | halbhängend | semirrastrero | Inupsaf | 4 |
| | trailing | coureux | hängend | rastrero | Organza | 5 |
| 2. (+) | Plant: height | Plante : hauteur | Pflanze: Höhe | Planta: altura | | |
| QN | short | basse | niedrig | baja | Yateye | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | D0158-1 | 5 |
| | tall | haute | hoch | alta | Inuppink | 7 |
| 3. | Plant: width | Plante : largeur | Pflanze: Breite | Planta: anchura | | |
| QN | narrow | étroite | schmal | estrecha | Yateye | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | D0158-1 | 5 |
| | broad | large | breit | ancha | Inuppink | 7 |
| 4. | Plant: density | Plante : densité | Pflanze: Dichte | Planta: densidad | | |
| QN | sparse | lâche | locker | laxa | Yateye | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Balarropi | 5 |
| | dense | dense | dicht | densa | D0158-1 | 7 |
| 5. | Stem (excluding inflorescence): thickness in middle third | Tige (sauf l'inflorescence) : épaisseur du tiers moyen | Stengel (ohne Blütenstand): Dicke im mittleren Drittel | Tallo (excluida la inflorescencia): grosor en el tercio medio | | |
| QN | thin | mince | dünn | delgado | Innocence | 1 |
| | medium | moyenne | mittel | medio | Balarropi | 2 |
| | thick | épaisse | dick | grueso | D0158-1 | 3 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------|---|--|--|--|--|---------------|
| 6. (*) | Leaf blade: length | Limbe : longueur | Blattspreite: Länge | Limbo: longitud | | |
| QN | (a) short | courte | kurz | corta | Balarcomwhit | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Inuppink | 5 |
| | long | longue | lang | larga | Imprinno | 7 |
| 7. (*) | Leaf blade: width | Limbe : largeur | Blattspreite: Breite | Limbo: anchura | | |
| QN | (a) narrow | étroite | schmal | estrecha | Innocence | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Imprinno | 5 |
| | broad | large | breit | ancha | D0158-1 | 7 |
| 8. | Leaf blade: length/width ratio | Limbe : rapport longueur/largeur | Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite | Limbo: relación longitud/anchura | | |
| QN | (a) low | petit | klein | pequeña | D0158-1 | 3 |
| | medium | moyen | mittel | media | | 5 |
| | high | grand | groß | grande | Innocence | 7 |
| 9. | Leaf blade: number of indentations of margin | Limbe : nombre de denticulations du bord | Blattspreite: Anzahl Randeinschnitte | Limbo: número de indentaciones del borde | | |
| QN | (a) few | faible | gering | escaso | Imprinno | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Sugar Girl | 5 |
| | many | élevé | groß | elevado | Snowstorm | 7 |
| 10. | Leaf blade: depth of indentations of margin | Limbe : profondeur des denticulations du bord | Blattspreite: Tiefe der Randeinschnitte | Limbo: profundidad de las indentaciones del borde | | |
| QN | (a) shallow | peu profondes | flach | poco profunda | Organza | 3 |
| | medium | moyennes | mittel | media | Honey Girl | 5 |
| | deep | profondes | tief | profunda | Nemhabar | 7 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------------|--|---------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------|
| 11. (* (*) | Leaf blade: variegation | Limbe : panachure | Blattspreite: Panaschierung | Limbo: variegación | | |
| QL | (a) absent | absente | fehlend | ausente | Inuppink | 1 |
| | (b) present | présente | vorhanden | presente | Tanith's Treasure | 9 |
| 12. (* (+) | Leaf blade: main color | Limbe : couleur principale | Blattspreite: Hauptfarbe | Limbo: color principal | | |
| QN | (a) light green | vert clair | hellgrün | verde claro | | 1 |
| | (b) medium green | vert moyen | mittelgrün | verde medio | Organza | 2 |
| | dark green | vert foncé | dunkelgrün | verde oscuro | Nemhabar | 3 |
| 13. (+) | Leaf blade: secondary color | Limbe : couleur secondaire | Blattspreite: Sekundärfarbe | Limbo: color secundario | | |
| PQ | (a) light yellow | jaune clair | hellgelb | amarillo claro | Tanith's Treasure | 1 |
| | (b) medium yellow | jaune moyen | mittelgelb | amarillo medio | | 2 |
| | yellow green | vert jaune | gelbgrün | verde amarillento | | 3 |
| 14. (+) | Inflorescence: density | Inflorescence : densité | Blütenstand: Dichte | Inflorescencia: densidad | | |
| QN | sparse | lâche | locker | laxa | Organza | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Innocence | 5 |
| | dense | dense | dicht | densa | Nemhswhi | 7 |
| 15. | Flower: fragrance | Fleur : parfum | Blüte: Duft | Flor: fragancia | | |
| QN | absent or weak | nul ou très faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Organza | 1 |
| | medium | moyen | mittel | media | | 2 |
| | strong | fort | stark | fuerte | Claudette | 3 |
| 16. (* (+) | Corolla: length | Corolle : longueur | Krone: Länge | Corola: longitud | | |
| QN | (c) short | courte | kurz | corta | Sumnem 07 | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Nemhabar | 5 |
| | long | longue | lang | larga | Inupsaf | 7 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------------|--|--|--|--|--|---------------|
| 17. (*) (+) | Corolla: width | Corolle : largeur | Krone: Breite | Corola: anchura | | |
| QN | (c) narrow | étroite | schmal | estrecha | Sumnem 07 | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Nemhabar | 5 |
| | broad | large | breit | grande | Inupsaf | 7 |
| 18. | Corolla: length/width ratio | Corolle : rapport longueur/largeur | Krone: Verhältnis Länge/Breite | Corola: relación entre la longitud y la anchura | | |
| QN | (c) low | faible | klein | pequeña | | 3 |
| | medium | moyen | mittel | media | | 5 |
| | high | élevé | groß | grande | | 7 |
| 19. (*) | Corolla: length of lateral lobes relative to length of lower lobe | Corolle : longueur des lobes latéraux par rapport à la longueur du lobe inférieur | Krone: Länge der Seitenlappen im Verhältnis zur Länge des unteren Lappens | Corola: longitud de los lóbulos laterales en relación con la longitud del lóbulo inferior | | |
| QN | (c) much shorter | plus courts | viel kürzer | mucho más cortos | | 1 |
| | moderately shorter | modérément plus courts | etwas kürzer | moderadamente más cortos | Inupspink8 | 3 |
| | equal | égaux | gleichlang | igual | Sumnem 03 | 5 |
| | moderately longer | modérément plus longs | etwas länger | moderadamente más largos | Lemon Drops | 7 |
| | much longer | plus longs | viel länger | mucho más largos | Masquerade | 9 |
| 20. (+) | Corolla: relative position of central lobes | Corolle : position relative des lobes centraux | Krone: relative Stellung der mittleren Lappen | Corola: posición relativa de los lóbulos centrales | | |
| QN | (c) free | disjoints | freistehend | libre | Nemhawit | 1 |
| | touching | tangents | sich berührend | en contacto | Innocence | 2 |
| | overlapping | chevauchants | überlappend | solapada | Nemhswhi | 3 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------------|--|---|--|--|--|---------------|
| 21. (+) | Corolla: attitude of lateral lobes (viewed from front) | Corolle : port des lobes latéraux (vue de face) | Krone: Haltung der Seitenlappen (in Vorderansicht) | Corola: porte de los lóbulos laterales (vista frontal) | | |
| QN | (c) upright | dressés | aufrecht | erecto | Masquerade | 1 |
| | slightly outwards | légèrement étalés | leicht abstehend | ligeramente hacia afuera | Nemhapin | 2 |
| | moderately outwards | modérément étalés | mäßig abstehend | moderadamente hacia afuera | Honey Girl | 3 |
| | horizontal | horizontaux | waagrecht | horizontal | Nemhabar | 4 |
| 22. (+) | Corolla: position of lateral lobes relative to central lobes (viewed from side) | Corolle : position des lobes latéraux par rapport aux lobes centraux (vue de profil) | Krone: Stellung der Seitenlappen im Verhältnis zu den mittleren Lappen (in Seitenansicht) | Corola: posición de los lóbulos laterales en relación con los lóbulos centrales (vista lateral) | | |
| QN | (c) in front | en face | davor | de frente | Snowstorm | 1 |
| | in line | dans l'alignement | gleichauf | alineada | Innocence | 2 |
| | slightly behind | légèrement en retrait | etwas dahinter | ligeramente por detrás | Nemhapin | 3 |
| | strongly behind | fortement en retrait | weit dahinter | muy por detrás | Nemhabar, New Mystic Girl | 4 |
| 23. (+) | Lateral lobe: shape of apex | Lobe latéral : forme du sommet | Seitenlappen: Form der Spitze | Lóbulo lateral: forma del ápice | | |
| PQ | (c) acute | pointu | spitz | aguda | Masquerade, Pendrop | 1 |
| | obtuse | obtus | stumpf | obtusa | Nemapi | 2 |
| | rounded | arrondi | abgerundet | redondeada | Intraikum | 3 |
| | truncate | tronqué | abgeflacht | truncada | Fragrant Gem | 4 |
| 24. (* (+) | Upper lobes of corolla: main color | Lobes supérieurs de la corolle : couleur principale | Obere Kronlappen: Hauptfarbe | Lóbulos superiores de la corola: color principal | | |
| PQ | (c) RHS Colour Chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de Colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------|---|---|---|--|--|---------------|
| 25. | Upper lobes of corolla: length of veins | Lobes supérieurs de la corolle : longueur des nervures | Obere Kronlappen: Länge der Adern | Lóbulos superiores de la corola: longitud de las nervaduras | | |
| QN | (c) short | petites | kurz | corta | Imprinno | 3 |
| | medium | moyennes | mittel | media | Sumnem 03 | 5 |
| | long | longues | lang | larga | | 7 |
| 26. | Upper lobes of corolla: conspicuousness of veins | Lobes supérieurs de la corolle : netteté des nervures | Obere Kronlappen: Ausprägung der Adern | Lóbulos superiores de la corola: conspicuidad de las nervaduras | | |
| QN | (c) very weak | très faible | sehr gering | muy débil | Innocence | 1 |
| | weak | faible | gering | débil | Imprinno | 2 |
| | medium | moyenne | mittel | media | | 3 |
| | strong | forte | stark | fuerte | Sumnem 03 | 4 |
| 27. | Upper lobes of corolla: color of veins | Lobes supérieurs de la corolle : couleur des nervures | Obere Kronlappen: Farbe der Adern | Lóbulos superiores de la corola: color de las nervaduras | | |
| PQ | (c) pink | rose | rosa | rosa | | 1 |
| | orange | orange | orange | anaranjado | | 2 |
| | orange red | rouge orangé | orangerot | rojo anaranjado | | 3 |
| | red pink | rose rouge | rotrosa | rosa rojizo | | 4 |
| | red | rouge | rot | rojo | | 5 |
| | purple | pourpre | purpurn | púrpura | | 6 |
| | violet | violet | violett | violeta | | 7 |
| | violet blue | bleu violacé | violettblau | azul violeta | Sumnem 03 | 8 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------|--|--|--|---|--|---------------|
| 28. (+) | Upper lobes of corolla: size of basal blotch | Lobes supérieurs de la corolle : taille de la tache basale | Obere Kronlappen: Größe des basalen Flecks | Lóbulos superiores de la corola: tamaño de la mancha basal | | |
| QN | (c) absent or very small | absente ou très petite | fehlend oder sehr klein | ausente o muy pequeña | | 1 |
| | small | petite | klein | pequeño | Nemhorfla | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | medio | | 5 |
| | large | grande | groß | grande | Inuppink | 7 |
| 29. (+) | Upper lobes of corolla: conspicuousness of basal blotch | Lobes supérieurs de la corolle : netteté de la tache basale | Obere Kronlappen: Ausprägung des basalen Flecks | Lóbulos superiores de la corola: conspicuidad de la mancha basal | | |
| QN | (c) weak | faible | gering | débil | | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Inupsaf | 5 |
| | strong | forte | stark | fuerte | Organza | 7 |
| 30. | Upper lobes of corolla: color of basal blotch | Lobes supérieurs de la corolle : couleur de la tache basale | Obere Kronlappen: Farbe des basalen Flecks | Lóbulos superiores de la corola: color de la mancha basal | | |
| PQ | (c) white | blanche | weiß | blanco | | 1 |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Lemon Drops | 2 |
| | orange | orange | orange | anaranjado | | 3 |
| | red | rouge | rot | rojo | Nemhorfla | 4 |
| | purple | pourpre | purpurn | púrpura | Organza | 5 |
| | light violet | violet clair | hellviolett | violeta claro | | 6 |
| | medium violet | violet moyen | mittelviolett | violeta medio | Inupsaf | 7 |
| | dark violet | violet foncé | dunkelviolett | violeta oscuro | Sunnyside | 8 |
| | violet blue | violet bleu | violettblau | violeta azulado | | 9 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------|--|--|---|--|--|---------------|
| 31. | Upper lobes of corolla: color of outer side | Lobes supérieurs de la corolle : couleur de la face externe | Obere Kronlappen: Farbe der Außenseite | Lóbulos superiores de la corola: color de la cara externa | | |
| PQ | (c) RHS Colour Chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de Colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |
| 32. (+) | Lower lobe of corolla: incurving | Lobe inférieur de la corolle : courbure | Unterer Kronlappen: Biegung | Lóbulo inferior de la corola: curvado hacia arriba | | |
| QN | (c) absent or weak | nulle ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Sumnem 03 | 1 |
| | medium | moyenne | mittel | medio | | 2 |
| | strong | forte | stark | fuerte | Innocence | 3 |
| 33. (+) | Lower lobe of corolla: curvature in cross section | Lobe inférieur de la corolle : courbure en section transversale | Unterer Kronlappen: Biegung im Querschnitt | Lóbulo inferior de la corola: curvatura de la sección transversal | | |
| QN | (c) absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Danish Flag | 1 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Balarropi | 2 |
| | strong | forte | stark | fuerte | | 3 |
| 34. | Lower lobe of corolla: undulation | Lobe inférieur de la corolle : ondulation | Unterer Kronlappen: Wellung | Lóbulo inferior de la corola: ondulación | | |
| QN | (c) absent or very weak | absente ou très faible | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Organza | 1 |
| | weak | faible | gering | débil | Sumnem 03 | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | | 5 |
| | strong | forte | stark | fuerte | Inuppink | 7 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|---------------------------|--|--|---|--|--|---------------|
| 35. | Lower lobe of corolla: indentation of margin | Lobe inférieur de la corolle : denticulation du bord | Unterer Kronlappen: Randeinschnitte | Lóbulo inferior de la corola: indentación del margen | | |
| QN | (c) absent or very weak | absente ou très faible | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Organza | 1 |
| | weak | faible | gering | débil | Nemhswhi | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | | 5 |
| | strong | forte | stark | fuerte | Inupspink8 | 7 |
| 36. (* (+) | Lower lobe of corolla (excluding palate): main color on inner side | Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur principale de la face interne | Unterer Kronlappen (ohne Palatum): Hauptfarbe an der Innenseite | Lóbulo inferior de la corola (excluido el paladar): color principal de la cara interna | | |
| PQ | (c) RHS Colour Chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de Colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |
| 37. (* (+) | Lower lobe of corolla (excluding palate): secondary color on inner side | Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur secondaire de la face interne | Unterer Kronlappen (ohne Palatum): Sekundärfarbe an der Innenseite | Lóbulo inferior de la corola (excluido el paladar): color secundario de la cara interna | | |
| PQ | (c) RHS Colour Chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de Colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |
| 38. (+) | Lower lobe of corolla (excluding palate): distribution of secondary color | Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : répartition de la couleur secondaire | Unterer Kronlappen (ohne Palatum): Verteilung der Sekundärfarbe | Lóbulo inferior de la corola (excluido el paladar): distribución del color secundario | | |
| PQ | (c) central zone | zone centrale | in der Mitte | zona central | SUMNEM08 | 1 |
| | around palate | autour du palais | um das Palatum | alrededor del paladar | Inupsnow | 2 |
| | apical and lateral zone | zone apicale et latérale | am unteren und am seitlichen Rand | zona apical y lateral | Lemon Drop, SUMNEM06 | 3 |
| | apical zone | zone apicale | am unteren Rand | zona apical | Masquerade | 4 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-------------------------|--|---|---|--|--|---|
| 39. | Lower lobe of corolla: color of outer side | Lobe inférieur de la corolle : couleur de la face externe | Unterer Kronlappen: Farbe der Außenseite | Lóbulo inferior de la corola: color de la cara externa | | |
| PQ | (c) RHS Colour Chart (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de Colores RHS (indíquese el número de referencia) | | |
| 40. (* (+) | Palate: size relative to size of lower lobe of corolla | Palais : taille par rapport à la taille du lobe inférieur de la corolle | Palatum: Größe im Verhältnis zur Größe des unteren Kronlappens | Paladar: tamaño en relación con el tamaño del lóbulo inferior de la corola | | |
| QN | (c) small medium large | petit moyen grand | klein mittel groß | pequeño medio grande | Nemhswhi Nemhabar Inuppink | 3 5 7 |
| 41. (* (+) | Palate: color | Palais : couleur | Palatum: Farbe | Paladar: color | | |
| PQ | (c) whitish light yellow medium yellow dark yellow yellow orange orange orange red red purple purple violet brownish | blanchâtre jaune clair jaune moyen jaune foncé jaune orangé orange rouge orange rouge pourpre violet pourpre brunâtre | weißlich hellgelb mittelgelb dunkelgelb gelborange orange orangerot rot purpurn purpurviolett bräunlich | blanquecino amarillo claro amarillo medio amarillo oscuro amarillo anaranjado anaranjado rojo anaranjado rojo púrpura violeta púrpura amarronado | Pure Lagoon Nemhapin Balarropi Iupguava Yateye E0157-1 Kirine-15 Blue Button Balarlilabi | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 |
| 42. | Palate: hairs | Palais : pilosité | Palatum: Behaarung | Paladar: pelos | | |
| QL | (c) absent present | absente présente | fehlend vorhanden | ausentes presentes | Balarropi Organza | 1 9 |

| Char. No. | English | français | Deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------------------|--|--|--|--|--|---------------|
| 43. | Palate: density of hairs | Palais : densité de la pilosité | Palatum: Dichte der Behaarung | Paladar: densidad de los pelos | | |
| QN | (c) sparse | faible | locker | laxa | | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | | 5 |
| | dense | dense | dicht | densa | | 7 |
| 44. (*) | Spur: length in relation to lower lobe of corolla | Éperon : longueur par rapport au lobe inférieur de la corolle | Sporn: Länge im Verhältnis zum unteren Kronlappen | Espolón: longitud en relación con el lóbulo inferior de la corola | | |
| QN | (c) absent or very short | absent ou très court | fehlend oder sehr gering | ausente o muy escasa | Organza | 1 |
| | short | court | kurz | corta | Sugar Girl | 3 |
| | medium | moyen | mittel | media | Balarropi | 5 |
| | long | long | lang | larga | Sumnem 03 | 7 |
| 45. (*) (+) | Corolla: color change with age | Corolle : changement de couleur avec l'âge | Krone: Veränderung der Farbe mit dem Alter | Corola: cambio de color con el paso del tiempo | | |
| QN | (c) absent or weak | absent ou faible | fehlend oder gering | ausente o leve | Innocence | 1 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Celine | 2 |
| | strong | fort | stark | marcado | Claudette | 3 |
| 46. (*) (+) | Inflorescence: seed capsules | Inflorescence : capsules de semences | Blütenstand: Samenkapseln | Inflorescencia: cápsulas de las semillas | | |
| QN | (c) absent or very sparse | absentes ou très faibles | fehlend oder sehr locker | ausente o muy laxa | Nemhswhi | 1 |
| | sparse | faibles | locker | laxa | | 3 |
| | medium | moyennes | mittel | media | Honey Girl | 5 |
| | dense | denses | dicht | densa | Sumnem 03 | 7 |

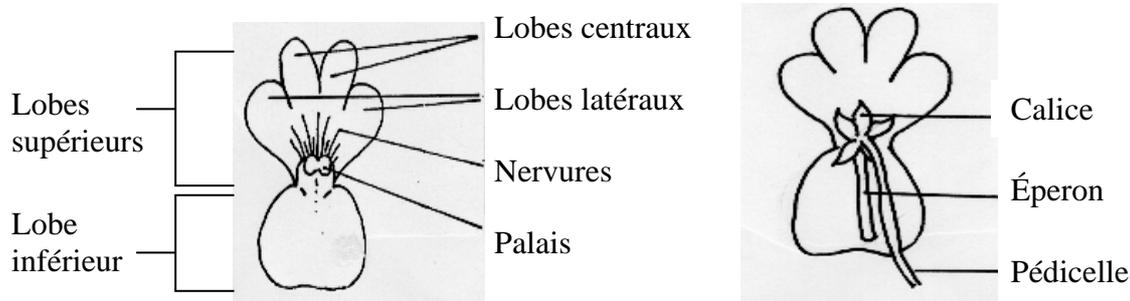
8. Explications du tableau des caractères

8.1 *Explications portant sur plusieurs caractères*

Sauf indication contraire, tous les caractères devraient être observés au moment de la pleine floraison.

Les caractères auxquels l'un des codes suivants a été attribué dans la deuxième colonne du tableau des caractères doivent être examinés de la manière indiquée ci-après :

- (a) Observations relatives au limbe à effectuer sur les feuilles complètement développées à partir du tiers moyen d'une tige florale, hors l'inflorescence.
- (b) À observer à la surface supérieure du limbe.
- (c) Observations relatives à la corolle à effectuer sur des fleurs nouvelles totalement épanouies.



8.2 *Explications portant sur certains caractères*

Ad. 1 : Plante : port

Les plantes doivent être cultivées dans des containers aux fins d'observation du port.

Ad. 2 : Plante : hauteur

La hauteur de la plante doit être mesurée depuis la surface du support de culture ou du container jusqu'en haut de la plante.

Ad. 12 : Limbe : couleur principale

Ad. 13 : Limbe : couleur secondaire

La couleur principale est la couleur de la surface la plus grande. La couleur secondaire est la couleur de la deuxième surface la plus grande.

Ad. 14 : Inflorescence : densité

Observations à réaliser sur le tiers médian d'une inflorescence.

Ad. 16 : Corolle : longueur

Ad. 17 : Corolle : largeur

La longueur et la largeur naturelles doivent être évaluées.

Ad. 20 : Corolle : position relative des lobes centraux



1
disjoints

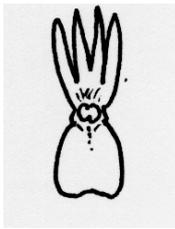


2
tangents

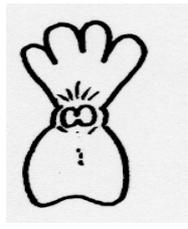


3
chevauchants

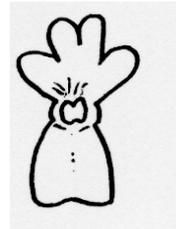
Ad. 21 : Corolle : port des lobes latéraux (vue de face)



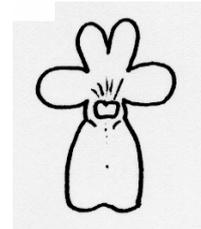
1
dressés



2
légèrement étalés

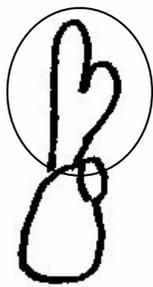


3
modérément étalés

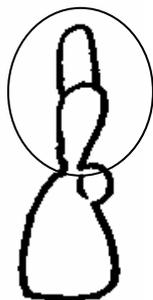


4
horizontaux

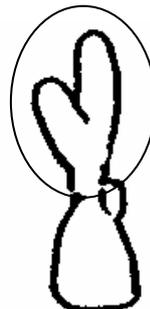
Ad. 22 : Corolle : position des lobes latéraux par rapport aux lobes centraux (vue de profil)



1
en face



2
dans l'alignement



3
légèrement en retrait



4
fortement en retrait

Ad. 23 : Lobe latéral : forme du sommet



1
pointu



2
obtus



3
arrondi



4
tronqué

Ad. 24 : Lobes supérieurs de la corolle : couleur principale

La couleur principale est la couleur de la surface la plus large, exception faite des nervures et de la tache basale

Ad. 26 : Lobes supérieurs de la corolle : netteté des nervures



1
très faible



2
faible

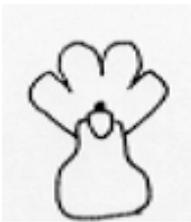


3
moyenne



4
forte

Ad. 28 : Lobes supérieurs de la corolle : taille de la tache basale



1
absente ou très petite



2
petite



3
moyenne



4
grande

Ad. 29 : Lobes supérieurs de la corolle : netteté de la tache basale



3
faible



5
moyenne



7
forte

Ad. 32 : Lobe inférieur de la corolle : courbure



1
nulle ou faible



2
moyenne



3
forte

À observer sur des fleurs complètement développées.

Ad. 33 : Lobe inférieur de la corolle : courbure en section transversale



1
absente ou faible



2
moyenne



3
forte

Ad. 36 : Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur principale de la face interne

Ad. 37 : Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur secondaire de la face interne

La couleur principale est la couleur de la surface la plus grande. La couleur secondaire est la couleur de la deuxième surface la plus grande.

Ad. 38 : Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : répartition de la couleur secondaire



1
zone centrale



2
autour du palais

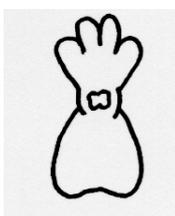


3
zone apicale et
latérale

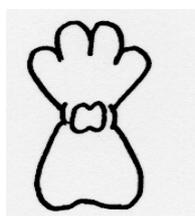


4
zone apicale

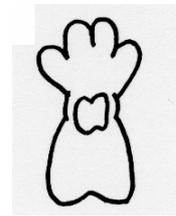
Ad. 40 : Palais : taille par rapport à la taille du lobe inférieur de la corolle



3
petit



5
moyen



7
grand

Ad. 41 : Palais : couleur

Il convient d'observer la couleur générale du palais, y compris la couleur de la pilosité (si présente).

Ad. 45 : Corolle : changement de couleur avec l'âge

Évaluer si toutes les fleurs sur chaque inflorescence individuelle conservent la même couleur jusqu'à ce qu'elles se détachent ou si une certaine partie des fleurs anciennes reste sur l'inflorescence, à la base, tout en présentant un changement de couleur marqué, à l'origine d'un effet "deux tons".

Ad. 46 : Inflorescence : capsules de semences

Ce caractère doit être évalué une fois l'essai en pleine floraison depuis quelque temps. Les variétés produisant les semences commenceront à grener plutôt rapidement.

9. Bibliographie

Brickell, C., (ed.), 1996: The Royal Horticultural Society A-Z Encyclopedia of Garden Plants. Dorling Kindersley Ltd., London, UK.

Huxley, A., (ed.), Griffiths, M., (ed.), Levy, M., (ed.), 1999: The Royal Horticultural Society Dictionary of Gardening. McMillan Reference Ltd., London, UK.

10. Questionnaire technique

| | | |
|---|--|---|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
| | | Date de la demande : (réservé aux administrations) |
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir avec une demande de certificat d'obtention végétale | | |
| 1. Objet du questionnaire technique | | |
| 1.1.1 Nom botanique | <input type="text" value="Nemesia Vent."/> | |
| 1.1.2 Nom commun | <input type="text" value="Nemesia"/> | [] |
| 1.2 Espèce/groupe (veuillez compléter) | <input type="text"/> | [] |
| 2. Demandeur | | |
| Nom | <input type="text"/> | |
| Adresse | <input type="text"/> | |
| Numéro de téléphone | <input type="text"/> | |
| Numéro de télécopieur | <input type="text"/> | |
| Adresse électronique | <input type="text"/> | |
| Obtenteur (s'il ne s'agit pas du demandeur) | <input type="text"/> | |
| 3. Dénomination proposée et référence de l'obtenteur | | |
| Dénomination proposée (le cas échéant) | <input type="text"/> | |
| Référence de l'obtenteur | <input type="text"/> | |

| | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

#4. Renseignements sur le schéma de sélection et le mode de multiplication de la variété

4.1 Schéma de sélection

Variété résultant d'une :

4.1.1 Hybridation

- a) hybridation contrôlée []
(indiquer les variétés parentales)
- b) hybridation à généalogie partiellement connue []
(indiquer la ou les variété(s) parentale(s) connue(s))
- c) hybridation à généalogie inconnue []

4.1.2 Mutation []
(indiquer la variété parentale)

4.1.3 Découverte et développement []
(indiquer le lieu, la date de la découverte et la méthode de développement)

4.1.4 Autre []
(veuillez préciser)

4.2 Méthode de multiplication de la variété

4.2.1 Variétés reproduites par voie sexuée

- a) Autofécondation []
- b) Pollinisation croisée []
 - i) population []
 - ii) variété synthétique []
- c) Hybride []
- d) Autre []
(veuillez préciser)

4.2.2 Variétés à multiplication végétative []

4.2.3 Autre []
(veuillez préciser)

Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique.

| | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

5. Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie aux caractères correspondants dans les principes directeurs d'examen; prière d'indiquer la note appropriée).

| Caractères | Exemple de variétés | Note |
|---|---------------------|------|
| 5.1 Plante : port (1) | | |
| dressé | Inuppink | 1 |
| semi-dressé | D0158-1 | 2 |
| étalé | Sumnem 03 | 3 |
| semi-étalé | Inupsaf | 4 |
| coureux | Organza | 5 |
| 5.2 Limbe : panachure (11) | | |
| absente | Innupink | 1 |
| présente | Tanith's Treasure | 9 |
| 5.3 Corolle : longueur (16) | | |
| courte | Sumnem 07 | 3 |
| moyenne | Nemhabar | 5 |
| longue | Inupsaf | 7 |
| 5.4 Corolle : largeur (17) | | |
| étroite | Sumnem 07 | 3 |
| moyenne | Nemhabar | 5 |
| large | Inupsaf | 7 |
| 5.5 i Lobes supérieurs de la corolle : couleur principale (24) | | |
| Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | |

| | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

| Caractères | Exemple de variétés | Note |
|--|---------------------|------|
| 5.5 ii Lobes supérieurs de la corolle : couleur principale (24) | | |
| blanc | | 1 |
| jaune | | 2 |
| orange | | 3 |
| rose | | 4 |
| rouge | | 5 |
| violet rouge | | 6 |
| violet | | 7 |
| bleu | | 8 |
| 5.6 i Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur principale de la face interne (36) | | |
| Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | | |
| 5.6 ii Lobe inférieur de la corolle (sauf le palais) : couleur principale de la face interne (36) | | |
| blanc | | 1 |
| jaune | | 2 |
| orange | | 3 |
| rose | | 4 |
| rouge | | 5 |
| violet | | 6 |
| violet | | 7 |
| bleu | | 8 |

| Caractères | Exemple de variétés | Note |
|--------------------------------------|---------------------|------|
| 5.7 Palais : couleur (41) | | |
| blanchâtre | Pure Lagoon | 1 |
| jaune clair | Nemhapin | 2 |
| jaune moyen | Balarropi | 3 |
| jaune foncé | Iupguava | 4 |
| jaune orangé | Yateye | 5 |
| orange | E0157-1 | 6 |
| rouge orangé | Kirine-15 | 7 |
| rouge | | 8 |
| pourpre | | 9 |
| violet rouge | Blue Button | 10 |
| brunâtre | Balarlilabi | 11 |

| | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

6. Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés

Veillez indiquer dans le tableau ci-dessous et dans le cadre réservé aux observations en quoi votre variété candidate diffère de la ou des variété(s) voisine(s) qui, à votre connaissance, s'en rapproche(nt) le plus. Ces renseignements peuvent favoriser la détermination de la distinction par le service d'examen.

| Dénomination(s) de la ou des variété(s) voisine(s) de votre variété candidate | Caractère(s) par lequel ou lesquels votre variété candidate diffère des variétés voisines | Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez la ou les variété(s) voisine(s) | Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez votre variété candidate |
|---|---|--|--|
| <i>Exemple</i> | <i>Corolle : largeur</i> | <i>moyenne</i> | <i>large</i> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Observations : | | | |

| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|--|-----------------|-----------------------|
| <p>#7. Renseignements complémentaires pouvant faciliter l'examen de la variété</p> <p>7.1 En plus des renseignements fournis dans les sections 5 et 6, existe-t-il des caractères supplémentaires pouvant faciliter l'évaluation de la distinction de la variété?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>(Dans l'affirmative, veuillez préciser)</p> <p>7.2 Des conditions particulières sont-elles requises pour la culture de la variété ou pour la conduite de l'examen?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>(Dans l'affirmative, veuillez préciser)</p> <p>7.3 Autres renseignements</p> <p>Une photographie en couleur représentative de la variété doit être jointe au questionnaire technique.</p> | | |
| <p>8. Autorisation de dissémination</p> <p>a) La législation en matière de protection de l'environnement ou de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable de dissémination?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>b) Dans l'affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue?</p> <p>Oui [] Non []</p> <p>Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.</p> | | |

Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique

| | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|
| QUESTIONNAIRE TECHNIQUE | Page {x} de {y} | Numéro de référence : |
|-------------------------|-----------------|-----------------------|

9. Renseignements sur le matériel végétal à examiner ou à remettre aux fins de l'examen

9.1 L'expression d'un ou plusieurs caractère(s) d'une variété peut être influencée par divers facteurs, tels que parasites et maladies, traitement chimique (par exemple, retardateur de croissance ou pesticides), culture de tissus, porte-greffes différents, scions prélevés à différents stades de croissance d'un arbre, etc.

9.2 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si le matériel végétal a été traité, le traitement doit être indiqué en détail. En conséquence, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal a été soumis aux facteurs suivants :

- | | | |
|---|---------|---------|
| a) Micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes) | Oui [] | Non [] |
| b) Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides) | Oui [] | Non [] |
| c) Culture de tissus | Oui [] | Non [] |
| d) Autres facteurs | Oui [] | Non [] |

Si vous avez répondu "oui" à l'une de ces questions, veuillez préciser.

.....

10. Je déclare que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont exacts :

Nom du demandeur

Signature

Date

[Fin du document]